

# Zep

## Chapter 1

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

אֲמָרָהּ	בֶּן־	גִּדְלָהּ	בֶּן־	כּוּשִׁי	בֶּן־	צַפְנִיָּה	אֶל־	הָיָה	אֲשֶׁר	וַיְהִי	דְּבָר־	1
अमर्याहकी	छोरा-	गदल्याहकी	छोरा-	कूशीको	छोरा-	सपन्याह	तिर-	आयो	जी	परमप्रभुको	वचन-	
<a href="#">H0568</a>				<a href="#">H3570</a>		<a href="#">H6846</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	
		יְהוָה:	מֶלֶךְ	אֱמוּנָה	בֶּן־	יֹאשִׁיָּהוּ	בִּימֵי	הַיּוֹמָה	בֶּן־			
		यहूदाको	राजा	आमोनको	छोरा-	योशियाहूको	दिनहरूमा	हिजकियाहको	छोरा-			
		<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0526</a>		<a href="#">H2977</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2396</a>				

यो वचन परमप्रभुद्वारा सपन्याहलाई प्राप्त भयो। सपन्याहले यो वचन जुन बेला प्राप्त गरे त्यस बेला अमोनको छोरा योशियाह यहूदाका राजा थिए। सपन्याह कूशीका छोरा थिए। कूशी गदल्याहका छोरा थिए। गदल्याह अमर्याहका छोरा थिए। अमर्याह हिजकियाहका छोरा थिए।

יְהוָה:	נָא־	הָאָרְצָה	פְּנֵי	מַעַל	כָּל	אֲדָמָה	אֶטֶר־	2
परमप्रभुको	वचन-ही	पृथ्वीको	अनुहार	माथिबाट	सबैकुरा	समेटनेछु	समेटेर-	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5486</a>	<a href="#">H0622</a>	

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “म पृथ्वीका प्रत्येक चीज नष्ट गरिदिन्छु।

אֶת־	וְהַמְכַשְׁלוֹת	הָיָה	וַדָּגִי	הַשָּׁמַיִם	עוֹף־	אֲדָמָה	וּבְהֵמָה	אָדָם	אֶטֶר	3
-	र-ठेस-खुवाउने-कुराहरू	समुद्रका	र-मछाहरू	आकाशका	चराहरू-	समेटनेछु	र-पशु	मानिस	समेटनेछु	
<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H4384</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H1709</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H5775</a>	<a href="#">H0622</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0622</a>	
	יְהוָה:	נָא־	הָאָרְצָה	פְּנֵי	מַעַל	הָאָדָם	אֶת־	וְהַכְּרִיתִי	הַדְּשָׁעִים	
	परमप्रभुको	वचन-ही	पृथ्वीको	अनुहार	माथिबाट	मानवजातिलाई	-	र-अन्त्य-गर्नेछु	दुष्टहरूसहित	
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H7563</a>	

म सबै मानिसहरू अनि सबै पशुहरूलाई नष्ट पार्नेछु। म आकाशमा उडने चराहरू अनि समुद्रका सबै माछालाई नष्ट गरिदिन्छु। दुष्ट मानिसहरू र सबै कुराहरू नष्ट गरिदिनेछु जसले तिनीहरूलाई पाप गराउँछ। यो पृथ्वीबाट मानिसहरूको अस्तित्व नै मेटाई दिनेछु,” परमप्रभुले भन्नुभयो।

הַמְּקוֹם	מִן־	וְהַכְּרִיתִי	יְרוּשָׁלַם	יְוֹשְׁבָיו	כָּל־	וְעַל	וְהַיּוֹדָה	עַל־	יְדֵי	וְנִטְיָתִי	4
ठाउँ	बाट-	र-अन्त्य-गर्नेछु	यरूशलेमका	बासिन्दाहरू	सबै-	र-माथि	यहूदा	माथि-	मेरो-हात	र-पसानेछु	
<a href="#">H4725</a>		<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5186</a>	
		הַכֹּהֲנִים:	עִם־	הַקְּמָרִים	שָׁם	אֶת־	הַבָּעַל	שָׂאָר	אֶת־	הָיָה	
		पुजारीहरूको	सँग-	मूर्ति-पुजारीहरूको	नाम	-	बालको	अवशेष	-	यो	
		<a href="#">H3548</a>		<a href="#">H3649</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H7605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2088</a>	

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “म यरूशलेम अनि यहूदाका बासिन्दाहरूलाई दण्ड दिनेछु! म ती सबै चीजहरू त्यस स्थानबाट हटाउनेछु। म बाल पूजने अन्तिम चिन्ह हटाउनेछु। म पुजारीहरूलाई हटाई दिनेछु अनि ती मानिसहरू जसले नक्षत्रहरू पूजनलाई तिनीहरूको घरको छाना माथि जान्छन्।

הַנְּשָׁבָעִים	הַמְּשַׁחֲחוּיִם	וְאֶת־	הַשָּׁמַיִם	לְצַבָּא	הַנְּנוֹת	עַל־	הַמְּשַׁחֲחוּיִם	וְאֶת־	5	
शपथ-खानेहरू	पूजा-गर्नेहरू	र-	आकाशका	सेनालाई	छतहरूमा	माथि-	पूजा-गर्नेहरू	र-		
<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8064</a>		<a href="#">H1406</a>		<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H0853</a>		
		בְּמִלְכָם:	וְהַנְּשָׁבָעִים	לְיָהוָה						
		मल्कामको-नाममा	र-शपथ-खानेहरू	परमप्रभुको-नाममा						
			<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H3068</a>						

मानिसहरूले ती झूटा पूजाहारीहरूलाई बिर्सनेछन्। कतिले भन्ने छन् तिनीहरूले मेरो पूजा गर्थे भनेर, तर तिनीहरूले मेरो पूजा गर्ने प्रतिज्ञा गरे ता पनि अब तिनीहरूले झूटो देवता मल्कामको पूजा गर्न थाले। यसकारण म तिनीहरूलाई त्यो स्थानबाट हटाउनेछु।

וְרָשָׁהוּ:	וְלֹא	וְהָיָה	אֶת־	בְּקִשּׁוֹ	לֹא־	וְאֲשֶׁר	וְהָיָה	מֵאֲחֻזֵי	הַנְּסוּחִים	וְאֶת־	6
नछन्	र-सोधेका	परमप्रभुलाई	-	खोजेका	खोजेनन्-	र-जसले	परमप्रभुको	पछाडिबाट	फर्कनेहरू	र-	
<a href="#">H1875</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H5472</a>	<a href="#">H0853</a>	

कतिपय मानिसहरू परमप्रभुबाट टाडिए। तिनीहरूले परमप्रभुको अनुसरण गर्न छोडे। तिनीहरूले परमप्रभु संग सहायता माग्नु पनि छोडे। यसकारण म तिनीहरूलाई त्यस स्थानबाट हटाउँनेछु।”

7	הַיְהוָה	הַיְהוָה	כִּי	יְהוָה	יוֹם	קָרוֹב	כִּי	יְהוָה	אֲרָנִי	מִפְּנֵי	חֵסֶד
	परमप्रभुले	तयार-गर्नुभयो	किनकि-	परमप्रभुको	दिन	नजिकै	किनकि	परमप्रभुको	प्रभु	सामु	शान्त-रहोस्
	<a href="#">H3068</a>			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7138</a>		<a href="#">H3069</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H2013</a>

קָרָאיוּ:	הַקָּדוֹשׁ	זָבַח
आफना-निमन्त्रितहरूलाई	पवित्र-गर्नुभयो	बलिदान
<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H6942</a>	<a href="#">H2077</a>

मेरो मालिक परमप्रभुको अघि चूपचाप बस! किन? किनभने मानिसहरूलाई न्याय गर्ने परमप्रभुको दिन नजिक आउँदैछ। परमप्रभुले उहाँको बलि तयार पार्नु भएकोछ अनि उहाँको पाहनाहरूलाई तयार रहनु भन्नु भएको छ।

8	וְעַל	הַמֶּלֶךְ	בְּנֵי	וְעַל-	הַשָּׂרִים	עַל-	וּפְקֻדָּתִי	יְהוָה	זָבַח	בְּיוֹם	וְהַיְהוָה
	र-माथि	राजाको	छोराहरू	र-माथि-	राजकुमारहरू	माथि-	र-दण्ड-दिनेछु	परमप्रभुको	बलिदानको	दिनमा	र-हुनेछ
	<a href="#">H4428</a>				<a href="#">H8269</a>			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1961</a>

כָּל-	הַלְּבָשִׁים	מִלְבוּשׁ	נִכְרִי:
सबै-	लगाउनेहरू	लुगा	विदेशी-पोशाकको
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3847</a>	<a href="#">H4403</a>	<a href="#">H5237</a>

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “परमप्रभुको बलिदानको दिन, म राजाका छोराहरू अनि अन्य भारादारहरूलाई दण्ड दिनेछु। म अरु देशको लुगा लगाउने सबै मानिसहरूलाई पनि दण्ड दिनेछु।”

9	בֵּית	הַמְּמַלְאִים	הַהוּא	בְּיוֹם	הַמִּפְתָּן	עַל-	הַדּוֹלָן	כָּל-	עַל	וּפְקֻדָּתִי
	घर	भर्नेहरू	त्यो	दिनमा	दौलो	माथि-	उफ्रनेहरू	सबै-	माथि-	र-दण्ड-दिनेछु
		<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H4670</a>		<a href="#">H1801</a>	<a href="#">H3605</a>		

ס	וּמְרֻמָּה:	חֶמֶס	אֲדָנִיָּהּ
—	र-छलकपटले	हिंसा	आफना-मालिकहरूको
	<a href="#">H4820</a>	<a href="#">H2555</a>	<a href="#">H0113</a>

त्यसदिन म त्यो सँघारमाथि उफ्रने सबै मानिसहरूलाई दण्ड दिनेछु, + 1:9 त्यो सँघारमाथि ... दिनेछु यिनीहरू ती मानिसहरू अनि पूजाहारीहरू हुन सक्छन्, जसले विदेशी देवताहरूको पूजा गर्छन् जस्तै डयागन अथवा ती मानिसहरू जसले तिनीहरूको पूजा गर्ने तरिकाहरू अनुसरण गर्छन्। हेर्नुहोस् 1 शामूल 5:5 अनि ती जसले तिनीहरूका स्वामीको घर झूटो अनि हिंसाले भरि दिन्छन्।”

10	מִן-	וַיְלִלָהּ	הַתְּנָיִם	מִשְׁעָר	צִעְקָהּ	קוֹל	יְהוָה	נֹאם-	הַהוּא	בְּיוֹם	וְהַיְהוָה
	बाट-	र-विलाप	मछाको	मछा-ढोकाबाट	चिच्याहटको	सोर	परमप्रभुको	वचन-हो	त्यो	दिनमा	र-हुनेछ
	<a href="#">H3215</a>	<a href="#">H1709</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H6818</a>			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1961</a>

מִהַנְּבִעוֹת:	גְּדוֹל	וְשֹׁבֵר	הַמִּשְׁנָה
डाँडाहरूबाट	ठूलो	र-भाँचिन्	दोस्रो-खण्ड
<a href="#">H1389</a>		<a href="#">H7667</a>	<a href="#">H4932</a>

परमप्रभु यसो भन्नुहुन्छ, “त्यस समय मानिसहरू यरूशलेमको माछा ढोकामा सहायताको निम्ति रूँदै बोलाई रहेका हुनेछन्। तिनीहरू शहरको अरु भागमा पनि रोइरहेका हुनेछन्। अनि सामानहरू भक्तिरहेको भयानक आवाज जस्तै पहाडबाट शहर वरिपरि सुनिने छ।”

11	נְטִילָי	כָּל-	נִכְרָתוֹ	כְּנָעַן	עַם	כָּל-	נִדְמוּהָ	כִּי	הַמְּכַתָּשׁ	יִשְׁבִּי	הַיְלִילָהּ
	चाँदी-बोक्नेहरू	सबै-	काटिन्छन्	कनानको	जनता	सबै-	नाश-हुन्छ	किनकि	मक्तेशको	बासिन्दाहरू	विलाप-गर
	<a href="#">H5187</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3772</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1820</a>		<a href="#">H4389</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3213</a>

כֶּסֶף:
चाँदीको
<a href="#">H3701</a>

शहरको तल्लो भागमा बस्ने मानिसहरू पनि चिच्याउनेछन्। किन? किनकि व्यापारीहरू अनि धनी व्यापारी नष्ट हुनेछन्।



וּבְאֵשׁ र-आगोमा <a href="#">H0784</a>	יְהוָה परमप्रभुको <a href="#">H3068</a>	עֲבַרְתָּ रिसको <a href="#">H5678</a>	בְּיוֹם दिनमा <a href="#">H3117</a>	לְהַצִּילֶם उद्धार-गर्न <a href="#">H5337</a>	יִכְלֵ सक्छ <a href="#">H3201</a>	לֹא- सक्दैन- <a href="#">H3808</a>	זָהָם सुनले-पनि <a href="#">H2091</a>	גַּם- तिनको- <a href="#">H1571</a>	כֶּסֶף चाँदीले-पनि <a href="#">H3701</a>	גַּם- तिनको- <a href="#">H1571</a>
כָּל- सबै- <a href="#">H3605</a>	אֵת सबै- <a href="#">H0853</a>	יַעֲשֶׂה गर्नुहुन्छ <a href="#">H0926</a>	נִבְהִלָּה भयानक <a href="#">H0926</a>	אֶדָּ- वास्तवमा- <a href="#">H0389</a>	כָּלָה पूर्ण-नाश <a href="#">H3617</a>	כִּי- किनकि- <a href="#">H0776</a>	הָאָרֶץ पृथ्वी <a href="#">H0776</a>	כָּל- सबै- <a href="#">H3605</a>	תֹּאכֵל भस्म-हुनेछ <a href="#">H0398</a>	קִנְאוֹתוֹ उहाँको-डाहको <a href="#">H7068</a>
							ס —	הָאָרֶץ: पृथ्वीको <a href="#">H0776</a>	יְשִׁבִי बासिन्दाहरूको <a href="#">H3427</a>	

जब परमप्रभुले उहाँको रिस धेरै देखाउनुहुनेछ तिनीहरूको सुन र चाँदीले तिनीहरूलाई सहायता गर्ने योग्य हुने छैनन्। त्यस समय परमप्रभु एकदमै क्रोधित हुनुहुनेछ। परमप्रभुले उहाँको रिसको आगोद्वारा सारा संसारलाई जलाई दिनुहुनेछ। परमप्रभुले पृथ्वीका सम्पूर्ण चीज-बीज नष्ट गरिदिनु हुनेछ।”